

A fragment of a large court record dated 1227

ULC Or. 1080 J 116

1. למא כאן פי יום אל אלתאטע עשר [מן שהר תמוז] (שנת
2. אלפא וחמש מאה ותלתין] ותמניא שנין לשטרות בפוסטאט מצרים על גילום
3. נהרא מותבה רשותיה ד[אדונינו נגידנו אברהם הרב המובהק הפטיש החזק
4. הנגיד הגדול ירום הודו] ויגדל לנצח כבודו חצרו אלינא נחן אלשהוד אלואצין
5. כטוטנא באכר הדא אלמסטור]
6. אבן אלשין אבי אלפצל אל]
7. שלם בלפט מעכשיו
8. ואלדתי אלמוסמא
9. להא מן אכח אכיהא
10. באבן אלנאילה נע ודלך בעד מא
11. אחצל לואלדתי עבאד אלמדכורה
12. אחצל אלי אכחא חסב אבנחה
13. אלי ואלדה מנצור אלמתוופי אלמוסמא]
14. חסב מא וקע אלופק עליה בינהמא
15. עלי אקנו מני קנין שלם בלפט מעכשיו
16. נע אלמקדם דכרהא פל מא אחצל
17. דכרה וצמנה ענהא אילצא אנהא
18. כל חק יחלה להא מן ארת מנצור

19. וסלימאן אולאד כאלת מנצור אל
20. ומן גמיע אלשבועות ואלחרמות
21. אבנה סיד אלאהל איצ'ה אלתי
22. בחכט אלמחנה מן מאל אבנהא הדא
מתנה גלויה
23. ומפורסטח מחנה עלמין מחנה דלית] בה חזרה
24. עבאד אלמדכורה אכחהא חסב אבנה
25. או אבי אלחסן וסלימאן אלמקדם דכ
26. מצריה כנה אנא מחאסן אלמד] כור
27. אלי אלבודל או סמאע חרם בסבב
28. להא מהמא אראדת ולא ילזמהם באד]א
29. ותדכרת כל מא עסאה חטלבה ותלתי
30. אלמדכורין פאקנינא נחן אלשהוד אלכאח]מי
31. אלשיך אבי אלפצל אבן אלרבאט אלמדכור
ואקנינו מנה בכלי
32. הכשר לקנות בו מעכשיו ברצונו בל]א אנס כלל
33. מן אלשיך אבי אלמחאסן אלנקלי אלמדכור
בכל מא דכחוב
34. ומפרש לעילא כתבנא וחתמנא ו]הבנא ליה דליהו לזכו ולראיה...
35. ודין קיומיהון והכל שריר ובריר
36. אליהו ברבי זכריה הַנְצִבָּה
37. איחקיים שטרא דנן קדמנא אנן בי דינא
38. הַנְצִבָּה ...

ULC Or. 1080 J 116 Con't

Verso

| | |
|--------------|-----|
| בטח בה | .1 |
| שרה אמנו | .2 |
| וישח | .3 |
| יר | .4 |
| ועשו | .5 |
| וחקם | .6 |
| בחיה בת פרעה | .7 |
| חגיה | .8 |
| מרים | .9 |
| ודיה שכר | .10 |
| חעל | .11 |

Upside down

פ והיה עקב

1. זכר אל השכח את אשר הקצפת את יוי אלהיך¹
2. למן היום אשר ברא
3. ובחבערה ובמשא ובקברוח ...